



Consejo Económico  
y Social

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1996/166  
22 de abril de 1996

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

COMISION DE DERECHOS HUMANOS  
52º período de sesiones  
Tema 10 del programa

CUESTION DE LA VIOLACION DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS LIBERTADES  
FUNDAMENTALES EN CUALQUIER PARTE DEL MUNDO, ESPECIALMENTE EN  
LOS PAISES Y TERRITORIOS COLONIALES Y DEPENDIENTES

Carta de fecha 18 de abril de 1996 dirigida al Subsecretario General  
de Derechos Humanos por el Representante Permanente de la India  
ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

En relación con la carta de fecha 15 de abril de 1996 que le dirigió el Embajador de Guinea en su calidad de Presidente del Grupo de Contacto sobre Jammu y Cachemira de la Organización de la Conferencia Islámica (E/CN.4/1996/162), tengo el honor de transmitir adjunto a la presente\* el texto de una declaración hecha por el portavoz oficial del Gobierno de la India y de solicitar que la presente carta y el documento adjunto se distribuyan como documento del 52º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, en relación con el tema 10 del programa.

Deseo agregar que estamos consternados por el hecho de que el material de propaganda que figura como anexo de la carta del Embajador de la República de Guinea en forma de memorando también se esté distribuyendo como documento oficial.

(Firmado): Arundhati GHOSE

---

\* El anexo se reproduce como se presentó, en el idioma original solamente.

Annex

STATEMENT MADE BY THE OFFICIAL SPOKESMAN OF THE  
GOVERNMENT OF INDIA ON 18 APRIL 1996

A declaration by the OIC Contact Group on Jammu and Kashmir, issued in Geneva on 15 April 1996, has come to our notice. As with OIC statements on Jammu and Kashmir in the past, this declaration too bears the stamp of Pakistan's hostile and malicious propaganda against India. It is regrettable that OIC has once again allowed itself to be used by Pakistan to promote its anti-India tirade.

The Government of India is committed to the resumption of the political process in the State of Jammu and Kashmir. Elections to the Lok Sabha [Lower House of the Indian Parliament] are to be held shortly. India's tradition of holding free and fair elections is universally acknowledged. The election process in Jammu and Kashmir will naturally be in keeping with this tradition. It is a complete travesty of the truth to allege otherwise.

The version given of the recent incidents in Hazratbal is a distortion of the facts. The security forces acted to prevent a desecration of the holy shrine. It is totally false to term Jalil Andrabi's tragic death as custodial. Investigations in the matter are in progress under the directions of the High Court of Jammu and Kashmir.

OIC should focus its attention on the proxy war being waged by Pakistan against India by fomenting violence and terrorism in Jammu and Kashmir and elsewhere. That would be the way to usher in peace and tranquillity in the State of Jammu and Kashmir. Statements criticising India's policy only serve to encourage the terrorists.

- - - - -